الأمم المتحدة

E/ICEF/2011/AB/L.11

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

Distr.: Limited
1 July 2011
Arabic
Original: English

للمناقشة

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية لعام ٢٠١١

١٢-١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١١

البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت*

جمع الأموال من القطاع الخاص: التقرير المالي والبيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

موجز

تعرض هذه الوثيقة النتائج المالية التي حققتها شعبة جمع الأموال من القطاع الخاص وإقامة الشراكات معه التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. وتدعم البيانات المالية الثلاثة بملاحظات توضيحية، بما في ذلك موجز لأهم السياسات المحاسبية.

وبلغ مجموع الإيرادات الصافية المتأتية من أنشطة جمع الأموال والمبيعات التي تقوم بها اللجان الوطنية والمكاتب القطرية لهذا العام ١ ٠٢٣,٢ مليون دولار ، أي أكثر من المبلغ الذي تحقق في عام ٢٠٠٩ وقدره ٧٧٥,٢ مليون دولار بمبلغ ٢٤٨ مليون دولار (٣٢ في المائة). وتشمل الإيرادات الصافية ٣٣٤,١ مليون دولار من الموارد العادية منها ٣١٧,٣ مليون دولار حصيلة جمع الأموال من القطاع الخاص و ١٦,٨ مليون دولار حصيلة مبيعات بطاقات اليونيسيف ومنتجاتها و ٦٨٩,١ مليون دولار حصيلة جمع الأموال للموارد الأخرى.

* E/ICEF/2011/13.

210711 150711 11-39888 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

المحتويات

الصفحة

التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

ألف – عرض عام للنتائج ٣

باء – البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ ..... ٦

البيان الأول: بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ .. ٧

البيان الثاني: بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ ..... ٩

البيان الثالث: بيان النتائج الفعلية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ مقارنة بالميزانية المعتمدة ١٠

جيم – الملاحظات المرفقة بالتقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ ..... ١١

الملاحظة ١ – موجز للسياسات المحاسبية الهامة ١١

الملاحظة ٢ – العائدات الإجمالية – البطاقات والمنتجات ١١

الملاحظة ٣ – نفقات مكتب المدير والاتصالات والتمويل والنفقات الإدارية ١٢

الملاحظة ٤ – مصروفات التسويق وجمع الأموال ١٣

الملاحظة ٥ – النفقات غير المباشرة المخصصة ١٣

الملاحظة ٦ – الإيرادات الأخرى ١٤

الملاحظة ٧ – خسائر صرف العملات الأجنبية ١٤

الملاحظة ٨ – مقارنة النتائج الفعلية بالميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠ ..... ١٤

التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

ألف – عرض عام للنتائج

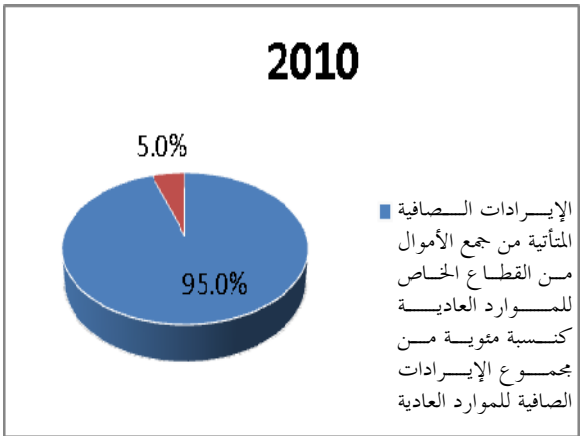
١ – تتأتى إيرادات شعبة جمع الأموال والشراكات الخاصة التابعة لليونيسيف من أنشطة جمع الأموال والمبيعات التي تضطلع بها ٣٦ لجنة وطنية و ٢٨ مكتبا قطريا لليونيسيف. وفي عام ٢٠١٠، أتت نسبة ٩٢ في المائة من العائدات الصافية من اللجان الوطنية، و ٨ في المائة من المكاتب القطرية، مقارنة بـ ٩٠ في المائة و ١٠ في المائة، على التوالي، في عام ٢٠٠٩.

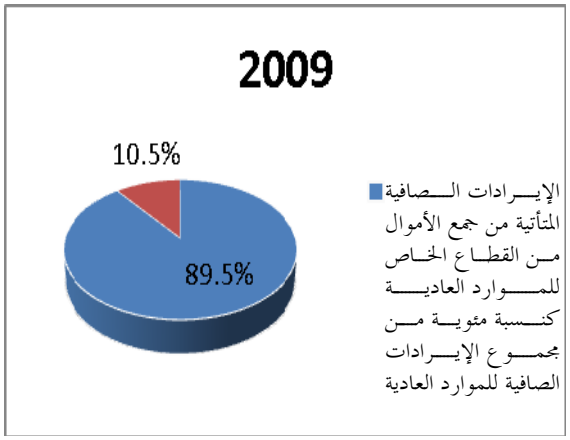
٢ – وبلغ **مجموع الإيرادات الصافية** في عام ٢٠١٠، بما في ذلك الموارد العادية والموارد الأخرى، ١ ٠٢٣,٢ مليون دولار. ويزيد هذا المبلغ بمقدار ٢٤٨ مليون دولار (٣٢ في المائة) عن المبلغ الناتج في عام ٢٠٠٩ وقدره ٧٧٥,٢ مليون دولار. وتعزى هذه الزيادة الكبيرة أساسا إلى الزيادة في التبرعات بالموارد الأخرى المتعلقة بحالتي الطوارئ المتمثلتين في زلزال هايتي وفيضانات باكستان. وترد في ما يلي تفاصيل مجموع الإيرادات الصافية لهذا العام:

	(بملايين دولارات الولايات المتحدة)	
	٢٠١٠	٢٠٠٩
جمع الأموال من القطاع الخاص – الموارد العادية	٣١٧,٣	٣٣٩,٦
مبيعات بطاقات اليونيسيف ومنتجاتها	١٦,٨	٣٩,٨
مجموع الإيرادات الصافية للموارد العادية	٣٣٤,١	٣٧٩,٤
جمع الأموال من القطاع الخاص – الموارد الأخرى	٦٨٩,١	٣٩٥,٨
صافي الإيرادات للفترة	**١ ٠٢٣,٢**	**٧٧٥,٢**

٣ – وانخفض **مجموع الإيرادات الصافية للموارد العادية** من ٣٧٩,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٩ إلى ٣٣٤,١ مليون دولار في عام ٢٠١٠. وفي حين أن العائدات الصافية المتأتية من جمع الأموال من القطاع الخاص للموارد العادية ازداد بمقدار ٨,٥ مليون دولار ليبلغ ٣٩٣,٧ مليون دولار في عام ٢٠١٠ ، فقد انخفض مجموع الموارد العادية. ويعزى هذا الانخفاض إلى الخسائر الناجمة عن صرف العملات الأجنبية، البالغة ٢٨,٨ مليون دولار (٢٠٠٩: ١٦,٦ مليون دولار)، مما يشكل انخفاضا قدره ٥٨ في المائة في الإيرادات المتأتية من البطاقات والمنتجات حيث بلغت ١٦,٨ مليون دولار (٢٠٠٩: ٣٩,٨ مليون دولار)، وإلى المصروفات الاستثنائية للديون المعدومة، البالغة ٨,٨ مليون دولار (٢٠٠٩: ١ مليون دولار).

وشملت الإيرادات الصافية المتأتية من جمع الأموال من القطاع الخاص ٩٥ في المائة من مجموع الإيرادات الصافية للموارد العادية، مقارنة بـ ٨٩,٥ في المائة في عام ٢٠٠٩.





٤ - وبلغ **مجموع الإيرادات المتأتية من جمع الأموال من القطاع الخاص للموارد الأخرى** ٦٨٩,١ مليون دولار لعام ٢٠١٠، وهو مبلغ يزيد بمقدار ٢٩٣,٣ مليون دولار (٧٤,١ في المائة) عن المبلغ الذي جُمع في عام ٢٠٠٩ وقدره ٣٩٥,٨ مليون دولار. وتفسر هذه الزيادة بالردود الإيجابية التي أبدتها الجهات المانحة استجابة للنداءات التي أُطلقت بعد حالتي الطوارئ المتمثلتين في زلزال هايتي وفيضانات باكستان والتي أدت إلى تعبئة أكثر من ٣٠٠ مليون دولار.

٥ - واستمر التأثير السلبي للكساد الاقتصادي العالمي في جميع أنشطة بيع البطاقات والمنتجات، بما في ذلك قنوات البيع بالتجزئة وعن طريق الشركات والحسابات الرئيسية والمتطوعين.

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)					
مبيعات البطاقات والمنتجات	٢٠١٠	نسبة مئوية	٢٠٠٩	نسبة مئوية	الفرق (نسبة مئوية) عام ٢٠١٠ مقابل ٢٠٠٩
العائدات الإجمالية	١١١,١	١٠٠,٠	١٣١,٩	١٠٠,٠	-١٥,٨
مصروفات مبيعات اللجان الوطنية	٣٣,٧	٣٠,٣	٣٧,٧	٢٨,٦	-١٠,٦
صافي العائدات	**٧٧,٧**	**٦٩,٧**	**٩٤,٢**	**٧١,٤**	**-١٧,٨**
المصروفات المباشرة للمبيعات	٣٧,٢	٣٣,٥	٣٥,٦	٢٧,٠	٤,٥
صناديق الاستثمار - المبيعات	١,١	١,٠	١,٩	١,٤	-٤٢,١
المساهمة المباشرة من المبيعات	**٣٩,١**	**٣٥,٢**	**٥٦,٧**	**٤٣,٠**	**-٣١,٠**

٦ - **وتراجع إجمالي العائدات** بمقدار ٢٠,٨ مليون دولار (١٥,٨ في المائة) من ١٣١,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٩ إلى ١١١,١ مليون دولار في عام ٢٠١٠. وقد أبلغت بلدان أمريكا الشمالية وأوروبا، باستثناء سويسرا، عن تراجعات جوهرية في المبيعات. وقد كانت البلدان الآسيوية أقل تضررا من الكساد الاقتصادي، حيث تحقق نمو في عائدات المبيعات في اليابان وجمهورية كوريا وهونغ كونغ ولكن انخفاضا في المبيعات حدث في تايلند. وحققت بلدان في أمريكا الجنوبية نتائج متباينة، حيث أظهرت البرازيل والمكسيك نقصانا جوهريا في عائدات المبيعات وأبلغت بلدان أخرى عن زيادة في المبيعات. ونقصت المساهمة العامة المتأتية من المبيعات بنسبة ٣١ في المائة، من ٥٦,٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٩ إلى ٣٩,١ مليون دولار في عام ٢٠١٠. ويعزى هذا النقصان أساسا إلى انخفاض في إجمالي العائدات حسب ما ذكر أعلاه.

٧ - ولا يزال ترشيد أنشطة البطاقات والمنتجات بشعبة جمع الأموال والشراكات الخاصة يحرز تقدما جيدا ، وهو سينجز في عام ٢٠١١. وتسعى هذه المبادرة إلى تحقيق أربعة أهداف رئيسية: (أ) إنشاء منظمة مرنة وأكثر استجابة وقدرة على التكيف مع ديناميات السوق؛ (ب) تحسين ''سلسلة الأنشطة المضيفة للقيمة'' ونسب الإيرادات إلى التكاليف باليونيسيف؛ (ج) إنشاء قاعدة تشغيل تدعم الدخول في قطاعات جديدة ذات إمكانات عالية؛ (د) إعادة تركيز اهتمام المنظمة على مهام القيادة الاستراتيجية. وفي عام ٢٠١٠، استثمرت شعبة جمع الأموال والشراكات الخاصة ٤,٥ مليون دولار في هذه العملية. وترد هذه التكاليف في بند 'المصروفات المباشرة للمبيعات' في الجدول المدرج أعلاه.

٨ - وخفضت **المصروفات المباشرة للشعبة** بمقدار ٠,٩ مليون دولار، من ٤٠,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٩ إلى ٤٠ مليون دولار في عام ٢٠١٠. ويفسَّر هذا النقصان بانخفاض قدره ١,١ مليون دولار في مصروفات تكاليف السلع المباعة والمخزون، وانخفاض قدره ٠,٣ مليون دولار في المواد الترويجية، وانخفاض قدره ٢,٨ مليون دولار في مصروفات مبيعات المكاتب القطرية وجمع الأموال. وقابل هذا زيادة قدرها ٣,٣ مليون دولار في مصروفات العمليات والدعم، وذلك نتيجة للمصروفات المتكبدة لمرة واحدة المرتبطة بالاستثمار في ترشيد البطاقات والمنتجات المشار إليه أعلاه.

٩ - وقد اعتمد المجلس التنفيذي ميزانية لعام ٢٠٠٩ قدرها ٢٠,٥ مليون دولار لتغطية **نفقات صناديق الاستثمار**، وذلك لتمكين الشعبة من تعبئة الموارد على نحو أكثر فعالية من خلال أنشطة جمع الأموال والمبيعات. والهدف من برنامج صناديق الاستثمار هو زيادة قدرة اللجان الوطنية والمكاتب القطرية لليونيسيف على بناء قاعدة دعم أوسع نطاقا في مجال جمع

الأموال من الأفراد وقطاع الشركات، واختبار وتقييم المبادرات الجديدة المدرة للدخل، مع التركيز في المقام الأول على المشاريع التي تحقق معدلات عالية من العوائد. وفي عام ٢٠١٠، بلغ مجموع النفقات المخصصة لصناديق الاستثمار ٢٥,٦ مليون دولار مقارنة بمبلغ قدره ١٩,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٩. وقد أنفق نحو ٩٢ في المائة من الأموال في سبيل التوصل إلى تبرعات معلنة، واستثمرت نسبة ٥ في المائة في استحواذ لمرة واحدة، وخصصت ٣ في المائة للأنشطة المتنوعة ، بما في ذلك الأنشطة المتبقية من العام السابق. وعموما، خصصت نسبة ٧٥ في المائة من صناديق الاستثمار للجان الوطنية و ٢٥ في المائة للمكاتب القطرية.

١٠ - وازدادت **المصروفات غير المباشرة** بمقدار ١٢,٦ مليون دولار (٣٣ في المائة) من ٣٨,١ مليون دولار في عام ٢٠٠٩ إلى ٥٠,٧ مليون دولار في عام ٢٠١٠. وأكبر مساهم في هذه الزيادة هو مصروفات الديون المعدومة البالغة ٨,٨ مليون دولار (١ مليون دولار في عام ٢٠٠٩) الذي جاء تسوية ضرورية للحسابات المستحقة القبض لتصحيح خطأ نجم عن قيام إحدى اللجان الوطنية بالإبلاغ عن تبرعات بوصفها موارد عادية لليونيسيف بينما كانت في الواقع تبرعات محولة ومقيدة بوصفها موارد أخرى. وسُجلت زيادات أخرى في ما يتعلق بالتسويق وجمع الأموال (٢,٣ مليون دولار)، ومكتب المدير والاتصالات والمالية والإدارة (مليونا دولار)، وعلاقات اللجان الوطنية (٠,٨ مليون دولار). ويقابل هذا نقصان قدره ٠,٣ مليون دولار في تكاليف مراكز الدعم الإقليمية.

١١ - وازدادت **الحسابات المستحقة القبض الصافية**، بعد تخصيص اعتمادات لتغطية الحسابات غير القابلة للتحصيل، من ٣٧٩,١ مليون دولار في عام ٢٠٠٩ إلى ٣٩١ مليون دولار في عام ٢٠١٠ ، ويعزى ذلك إلى ازدياد قوة الين الياباني مقابل دولار الولايات المتحدة.

١٢ - وازداد **مجموع مستويات المخزون** من البطاقات والمنتجات من ٩,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٩ إلى ١٠,٩ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، ويعزى ذلك إلى الزيادة في مخزونات السلع التامة الصنع، وهو ما يتسق مع الانخفاض في العائدات المتأتية من المبيعات.

باء - البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

١٣ - البيانات المالية الثلاثة التالية معززة بملاحظات توضيحية في الفرع التالي، بما في ذلك موجز لأهم السياسات المحاسبية.

البيان الأول

بيان الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

	الملاحظة	بيع بطاقات اليونيسيف ومنتجاتها	جمع الأموال من القطاع الخاص للموارد العادية	مجموع الموارد العادية	جمع الأموال من القطاع الخاص للموارد الأخرى*	المجموع الكلي ٢٠١٠	المجموع الكلي ٢٠٠٩	الفرق (نسبة مئوية)
إيرادات التشغيل								
العائدات الإجمالية	٢	١١١,١						
مصروفات اللجان الوطنية		٣٣,٧						
صافي العائدات		**٧٧,٤**	**٣٩٣,٧**	**٤٧١,١**	**٦٨٩,١**	**١ ١٦٠,٢**	**٨٧٥,٢**	**٣٢,٦**
المصروفات المباشرة								
تكلفة السلع والنفقات العامة للمخزون		١٦,٦	–	١٦,٦		١٦,٦	١٧,٧	٦,٢-
العمليات والدعم		١١,٩	–	١١,٩		١١,٩	٨,٦	٣٨,٤
المواد الترويجية		٣,٤	–	٣,٤		٣,٤	٣,٧	٨,١-
مصروفات المكاتب القطرية		٥,٣	٢,٨	٨,١		٨,١	١٠,٩	٢٥,٧-
مجموع المصروفات المباشرة		**٣٧,٢**	**٢,٨**	**٤٠,٠**	**–**	**٤٠,٠**	**٤٠,٠**	**٢,٢-**
نفقات صناديق الاستثمار		١,١	٢٤,٥	٢٥,٦		٢٥,٦	١٩,٦	٣٠,٦
المساهمة المباشرة من العمليات		**٣٩,١**	**٣٦٦,٤**	**٤٠٥,٥**	**٦٨٩,١**	**١ ٠٩٤,٦**	**٨١٤,٧**	**٣٤,٤**
النفقات غير المباشرة								
مكتب المدير والاتصالات والمالية والإدارة	٣	٩,٧	٨,٩	١٨,٦		١٨,٦	١٦,٦	١٢,٠
التسويق وجمع الأموال	٤	٦,٢	١٠,٥	١٦,٧		١٦,٧	١٤,٤	١٦,٠
علاقات اللجان الوطنية		١,٢	٣,٧	٤,٩		٤,٩	٤,١	١٩,٥
مراكز الدعم الإقليمية		٠,٥	١,٢	١,٧		١,٧	٢,٠	١٥,٠-
مصروفات الديون المعدومة		١,٤	٧,٤	٨,٨		٨,٨	١,٠	٧٨٠,٠
مجموع المصروفات غير المباشرة	**٥**	**١٩,٠**	**٣١,٧**	**٥٠,٧**	**–**	**٥٠,٧**	**٣٨,١**	**٣٣,١**
الإيرادات قبل البنود غير التشغيلية		٢٠,١	٣٣٤,٧	٣٥٤,٨	٦٨٩,١	**١ ٠٤٣,٩**	٧٧٦,٦	٣٤,٤
البنود غير التشغيلية								
الإيرادات الأخرى	٦	١,٢	٦,٩	٨,١	–	٨,١	١٥,٢	٤٦,٧-

	الملاحظة	بيع بطاقات اليونيسيف ومنتجاتها	جمع الأموال من القطاع الخاص للموارد العادية	مجموع الموارد العادية	جمع الأموال من القطاع الخاص للموارد الأخرى*	المجموع الكلي ٢٠١٠	المجموع الكلي ٢٠٠٩	الفرق (نسبة مئوية)
خسائر صرف العملات الأجنبية	٧	(٤,٥)	(٢٤,٣)	(٢٨,٨)	–	(٢٨,٨)	(١٦,٦)	٧٣,٥-
صافي الإيرادات للفترة	١	١٦,٨	٣١٧,٣	٣٣٤,١	٦٨٩,١	١ ٠٢٣,٢	٧٧٥,٢	٣٢,٠

ملاحظة: تشكل الملاحظات التوضيحية المرافقة جزءا لا يتجزأ من هذا البيان، وينبغي أن تقرأ مقترنة به.

* لا تشمل الإيرادات المتأتية من شعبة جمع التبرعات والشراكات الخاصة والمفصح عنها في البيانات المالية لليونيسيف الموارد الأخرى المتأتية من جمع الأموال من القطاع الخاص، والتي أدرجت أعلاه من أجل بيان المجموع الكلي للإيرادات الناتجة من أنشطة القطاع الخاص.

البيان الثاني

بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

	الملاحظة	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	التغيير الزيادة/النقصان
الأصول				
الحسابات المصرفية		٠,٦	٠,٤	٠,٢
الحسابات المستحقة القبض		٤٠٧,٠	٣٨٨,٩	١٨,١
مخصوما منها: مخصص الحسابات المستحقة القبض غير القابلة للتحصيل		١٦,٠	٩,٨	٦,٢
صافي الحسابات المستحقة القبض		٣٩١,٠	٣٧٩,١	١١,٩
المخزون		١٠,٩	٩,٨	١,١
الأصول الرأسمالية، الصافي بعد خصم الاهتلاك المتراكم		صفر	صفر	صفر
مجموع الأصول		**٤٠٢,٥**	**٣٨٩,٣**	**١٣,٢**
الخصوم				
الحسابات المستحقة الدفع		٥,٣	٣,١	٢,٢
حساب اليونيسيف المشترك بين المكاتب		٣٩٧,٢	٣٨٦,٢	١١,٠
مجموع الخصوم		**٤٠٢,٥**	**٣٨٩,٣**	**١٣,٢**

ملاحظة: تشكل الملاحظات التوضيحية المرافقة جزءا لا يتجزأ من هذا البيان، وينبغي أن تقرأ مقترنة به.

البيان الثالث

بيان النتائج الفعلية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ مقارنة بالميزانية المعتمدة

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

	الملاحظة ٨	النتائج الفعلية	الميزانية	الفرق	
				بالدولارات	بالنسبة المئوية
صافي العائدات المتأتية من إيرادات التشغيل					
بيع بطاقات اليونيسيف ومنتجاتها	الفقرة ٢٤	٧٧,٤	٩٦,٤	-١٩,٠	-١٩,٧
جمع الأموال من القطاع الخاص للموارد العادية		٣٩٣,٧	٣٨٣,٤	١٠,٣	٢,٧
جمع الأموال من القطاع الخاص للموارد الأخرى		٦٨٩,١	٤٠٠,٨	٢٨٨,٣	٧١,٩
صافي العائدات	الفقرة ٢٥	**١ ١٦٠,٠**	**٨٨٠,٦**	**٢٧٩,٦**	**٣١,٨**
النفقات المباشرة					
تكلفة السلع والنفقات العامة للمخزون		١٦,٦	٢٢,٢	-٥,٦	-٢٥,٢
العمليات والدعم		١١,٩	١١,٠	٠,٩	٨,٢
المواد الترويجية		٣,٤	٥,٤	-٢,٠	-٣٧,٠
نفقات المكاتب القطرية		٨,١	٩,٨	-١,٧	-١٧,٣
مجموع النفقات المباشرة	الفقرة ٢٦	**٤٠,٠**	**٤٨,٤**	**-٨,٤**	**-١٧,٤**
نفقات صناديق الاستثمار		٢٥,٦	٢٥,٦	٠,٠	٠,٠
المساهمة المباشرة من العمليات		**١ ٠٩٤,٦**	**٨٠٦,٦**	**٢٨٨,٠**	**٣٥,٧**
النفقات غير المباشرة					
مكتب المدير والاتصالات والمالية والإدارة		١٨,٦	٢٠,٦	-٢,٠	-٩,٧
التسويق وجمع الأموال		١٦,٧	٢١,١	-٤,٤	-٢٠,٩
علاقات اللجان الوطنية		٤,٩	٦,١	-١,٢	-١٩,٧
مراكز الدعم الإقليمية		١,٧	٢,٧	-١,٠	-٣٧,٠
مصروفات الديون المعدومة		٨,٨	١,٠	٧,٨	٧٨٠,٠
مجموع النفقات غير المباشرة	الفقرة ٢٧	٥٠,٧	٥١,٥	-٠,٨	-١,٦
الإيرادات قبل البنود غير التشغيلية		**١ ٠٤٣,٩**	**٧٥٥,١**	**٢٨٨,٨**	**٣٨,٢**
البنود غير التشغيلية					
الإيرادات الأخرى		٨,١	٦,٣	١,٨	٢٨,٦
مكاسب (خسائر) صرف العملات الأجنبية		-٢٨,٨	٠,٠	-٢٨,٨	
صافي الإيرادات للفترة	الفقرة ٢٣	**١ ٠٢٣,٢**	**٧٦١,٤**	**٢٦١,٨**	**٣٤,٤**

جيم - الملاحظات المرفقة بالتقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

الملاحظة ١ - موجز للسياسات المحاسبية الهامة

١٤ - تعد البيانات المالية وفقا للنظام المالي والقواعد المالية لليونيسيف، وللملحق الخاص المرفق بها المتعلق بعملية بطاقات المعايدة[(١)]. وتتفق السياسات المحاسبية شعبة جمع التبرعات والشراكات الخاصة مع السياسات المحاسبية لليونيسيف، ما لم ينص على خلاف ذلك.

١٥ - وتمتد السنة المالية للشعبة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر، عملا بمقرر المجلس التنفيذي 1996/22 C.5 (E/ICEF/1996/12/Rev.1). وتتبع جميع اللجان الوطنية لليونيسيف باستثناء ثلاث منها (كندا والولايات المتحدة واليابان) نفس السنة المالية المعمول بها في اليونيسيف. وتقدم اللجنتان الوطنيتان لليونيسيف لكندا واليابان التقارير على أساس سنة مالية تمتد من ١ نيسان/أبريل إلى ٣١ آذار/مارس. ويقدم صندوق الولايات المتحدة لليونيسيف تقريره على أساس سنة مالية تمتد من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه. وتوزع الأرقام التي تقدمها اللجان الوطنية لإدراجها في هذا التقرير المالي وفقا لذلك.

١٦ - ووفقا للسياسة المحاسبية للشعبة، يجوز رصد اعتماد لتغطية الحسابات المستحقة القبض المشكوك في إمكانية تحصيلها. ويُدرج هذا الاعتماد كمبلغ مخصوم من الحسابات المستحقة القبض في بيان الأصول والخصوم. وتقيد أي نفقة ذات صلة تُتكبد خلال السنة في بيان الإيرادات والنفقات.

١٧ - وتقيد قيمة الأعمال قيد الإنجاز والمخزون من السلع التامة الصنع بالتكلفة القياسية، في حين تقيد المواد الخام على أساس متوسط تكلفة متحرك. وطبقا لسياسة الشعبة، تخفض القيمة الدفترية للبطاقات والمنتجات غير المباعة إلى القيمة الصفرية في نهاية السنة الأولى لحملة المبيعات، وكذلك قيمة جميع المنتجات الأخرى في نهاية السنة الثانية لحملة المبيعات.

الملاحظة ٢ - العائدات الإجمالية - البطاقات والمنتجات

١٨ - تشمل العائدات الإجمالية المتأتية من مبيعات بطاقات اليونيسيف ومنتجاتها ما يلي: (أ) العائدات الإجمالية المتأتية من بيع البطاقات والمنتجات التي تنتجها اليونيسيف؛ (ب) الهبات المتحصلة عن طريق الكتالوغات، وهي تبرعات تأتي عن طريق الكتيبات ونماذج

(١) النظام المالي والقواعد المالية لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (E/ICEF/FINANCIAL RULES/1) والملحق الخاص للنظام المالي والقواعد المالية لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة المتعلق بعملية بطاقات المعايدة (E/ICEF/FINANCIAL RULES/1/Add.1).

الطلبات التي تصدرها شعبة جمع التبرعات والشراكات الخاصة؛ (ج) الإيرادات المتأتية من ريع الملكية، بما في ذلك جميع الإيرادات المتحصلة من المنتجات المرخصة؛ (د) منتجات اللجان الوطنية، وهي إيرادات ناتجة عن بيع المنتجات التي تنتجها هذه اللجان.

	(بملايين دولارات الولايات المتحدة)			
		الزيادة/(النقصان)		
	٢٠١٠	٢٠٠٩	بالدولارات	بالنسبة المئوية
العائدات الإجمالية – البطاقات والمنتجات	١٠١,٣	١١٩,٦	-١٨,٣	-١٥,٣
الهبات المتحصلة عن طريق الكتالوغات	٥,٢	٥,١	٠,١	٢,٠
أتاوات الملكية	٢,٠	٣,٥	-١,٥	-٤٢,٩
منتجات اللجان الوطنية	٢,٤	٣,٥	-١,١	-٣١,٤
بطاقات المعايدة الإلكترونية	٠,٢	٠,٢	صفر	صفر
المجموع	***١١١,١**	**١٣١,٩**	**(٢٠,٨)**	**-١٥,٨**

* يشمل مجموع عام ٢٠١٠ البالغ ١١١,١مليون دولار مبلغ ٩,٩ ملايين دولار (١٢,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٩) من الإيرادات المتحصلة من عملية بيع البطاقات والهدايا، تم تضمينها في 'الإيرادات الأخرى' في الملاحظة ٦ الملحقة بالبيانات المالية لليونيسيف.

الملاحظة ٣ – نفقات مكتب المدير والاتصالات والتمويل والنفقات الإدارية

١٩ – تتألف المصروفات غير المباشرة لمكتب المدير والاتصالات والمالية والإدارة مما يلي:

	(بملايين دولارات الولايات المتحدة)			
		الزيادة/(النقصان)		
	٢٠١٠	٢٠٠٩	بالدولارات	بالنسبة المئوية
مكتب المدير	١,٤	١,٢	٠,٢	١٦,٧
نائب المدير – العمليات والمالية والحوكمة	١,٢	١,١	٠,١	٩,١
المالية والإدارة	٢,٩	٢,٦	٠,٣	١١,٥
الاتصالات	١,٦	١,٤	٠,٢	١٤,٣
الخدمات المشتركة والمصروفات العامة المخصصة	١١,٥	١٠,٣	١,٢	١١,٧
المجموع	**١٨,٦**	١٦,٦	**٢,٠**	**١٢,٠**

الملاحظة ٤ – مصروفات التسويق وجمع الأموال

٢٠ – تتألف المصروفات غير المباشرة للتسويق وجمع الأموال مما يلي:

	(بملايين دولارات الولايات المتحدة)			
		الزيادة/(النقصان)		
	٢٠١٠	٢٠٠٩	بالدولارات	بالنسبة المئوية
التسويق وتطوير المنتجات	٥,١	٤,٥	٠,٦	١٣,٣
نفقات جمع الأموال	٨,٧	٧,٦	١,١	١٤,٥
البحث والتطوير	٢,٩	٢,٣	٠,٦	٢٦,١
المجموع	**١٦,٧**	**١٤,٤**	**٢,٣**	**١٦,٠**

الملاحظة ٥ – النفقات غير المباشرة المخصصة

٢١ – تُخصص المصروفات غير المباشرة لمبيعات البطاقات والمنتجات والموارد العادية لجمع الأموال من القطاع الخاص، وفقا لعملية التخصيص التالية:

	(بملايين دولارات الولايات المتحدة)			
	مبيعات البطاقات والمنتجات	جمع الأموال من القطاع الخاص للموارد العادية	المجموع	أساس التخصيص
مكتب المدير والاتصالات والمالية والإدارة	٩,٧	٨,٩	١٨,٦	النشاط
التسويق وجمع الأموال	٦,٢	١٠,٥	١٦,٧	النشاط
علاقات اللجان الوطنية	١,٢	٣,٧	٤,٩	النشاط
مراكز الدعم الإقليمية	٠,٥	١,٢	١,٧	النشاط
مصروفات الديون المعدومة	١,٤	٧,٤	٨,٨	تناسبي*
المجموع	**١٩,٠**	**٣١,٧**	**٥٠,٧**	

* استنادا إلى صافي عائدات السنة الحالية (الموارد العادية).

الملاحظة ٦ – الإيرادات الأخرى

٢٢ – تتألف الإيرادات الأخرى مما يلي :

	(بملايين دولارات الولايات المتحدة)			
	مبيعات البطاقات والمنتجات	الموارد العادية لجمع الأموال من القطاع الخاص	المجموع	أساس التخصيص
الخصومات النقدية والإيرادات المتنوعة الأخرى	٠,١	–	٠,١	المبيعات
الإيرادات المتأتية من العمليات المالية	٠,١	١,٧	١,٨	تناسبي*
الفوائد المصرفية والإيرادات الأخرى المتأتية من اللجان الوطنية	١,٠	٥,٢	٦,٢	تناسبي*
المجموع	**١,٢**	**٦,٩**	**٨,١**	

* يتم تخصيص الإيرادات المتأتية من العمليات المالية تناسبيا على أساس صناديق الاستثمار للسنة الحالية. وتخصص الفوائد المصرفية والإيرادات الأخرى المتأتية من اللجان الوطنية تناسبيا، استنادا إلى صافي عائدات السنة الحالية.

الملاحظة ٧ – خسائر صرف العملات الأجنبية

٢٣ – في عام ٢٠١٠ ، شهد جمع الأموال من القطاع الخاص خسائر ناجمة عن صرف العملات الأجنبية يبلغ مجموعها ٢٨,٨ مليون دولار، مقارنة بخسائر قدرها ١٦,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٩. وقد نجمت خسائر عام ٢٠١٠ أساسا عن انخفاض قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة عند تحويل الأموال، مقارنة بالسعر المعمول به في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، عندما أصبحت الإيرادات مستحقة.

الملاحظة ٨ – مقارنة النتائج الفعلية بالميزانية المعتمدة لعام ٢٠١٠

٢٤ – بلغ صافي الإيرادات ١٠٢٣,٢ مليون دولار في عام ٢٠١٠، مقارنة بالميزانية المعتمدة البالغة ٧٦١,٤ مليون دولار. ويعزى الفرق الإيجابي البالغ ٢٦١,٨ مليون دولار(٣٤,٤ في المائة) أساسا إلى زيادة في التبرعات للموارد الأخرى المتعلقة بحالتي الطوارئ المتمثلتين في زلزال هايتي وفيضانات باكستان.

٢٥ – وكان صافي العائدات المتحصلة من بطاقات اليونيسيف ومنتجاتها أقل من الميزانية بمبلغ قدره ١٩ مليون دولار (١٩,٧ في المائة). وكما في عام ٢٠٠٩، وبما يتوافق مع التجربة التي مر بها منافسونا، تأثرت الأنشطة التجارية سلبيا من جراء التراجع الاقتصادي

العالمي إذ خفضت الشركات والمستهلكون مشترياتهم التقديرية، بالإضافة إلى الاتجاه التنازلي لحجم المبيعات في السنوات العديدة الماضية.

٢٦ - وزاد مجموع العائدات الصافية المتأتية من جميع أنشطة جمع الأموال والمبيعات على الميزانية بمبلغ ٢٧٩,٦ مليون دولار (٣١,٨ في المائة). ويعزى هذا إلى الرد الإيجابي من الجهات المانحة على النداءات المتعلقة بحالتي الطوارئ في هايتي وباكستان، وهو ما أدى إلى زيادة في التبرعات للموارد الأخرى.

٢٧ - وكان مجموع المصروفات المباشرة البالغ ٤٠ مليون دولار لعام ٢٠١٠ أقل من الميزانية المعتمدة بمبلغ ٨,٤ مليون دولار (١٧,٤ في المائة). ويعزى ذلك إلى مجموعة من العوامل، منها (أ) انخفاض نفقات تكلفة السلع، بما يتوافق مع تراجع عائدات المبيعات الصافية مقابل الميزانية؛ (ب) خفض الإنفاق على المواد الترويجية؛ (ج) نقصان مصروفات جمع الأموال بالمكاتب القطرية، إذ يعاد الآن تخصيص هذه التكاليف لميزانيات المكاتب القطرية بحيث تسترد مباشرة من إيرادات جمع الأموال المحصلة محليا.

٢٨ - وكان مجموع المصروفات غير المباشرة البالغ ٥٠,٧ مليون دولار أقل من الميزانية المعتمدة البالغة ٥١,٥ مليون دولار بمبلغ ٠,٨ مليون دولار. ويعزى هذا الفرق إلى انخفاض في النفقات في جميع مراكز تحديد التكاليف، وتقابله زيادة في النفقات في بند مصروفات الديون المعدومة. ويعزى انخفاض النفقات أساسا إلى نقص الإنفاق في بند البطاقات والمنتجات من ميزانية البحوث والتنمية بسبب إعادة الهيكلة، وخفض النفقات التشغيلية كنتيجة لمبادرات تحقيق الوفورات في التكاليف، وشغور الوظائف قيد الاستقدام.